

Wir leben Europa
Wir leben die Grenzregion
Wir leben Möglichkeiten & Chancen
Wir leben Zukunftsperspektiven
Wir leben Austausch

PRAKTITRANS

WIR BEGLEITEN SIE ÜBER DIE
DEUTSCH-NIEDERLÄNDISCHE GRENZE!

SPRACHE TRENNT
& VERBINDET

BERUFSORIENTIERUNG
KULTURELLE BILDUNG
SPRACHFÖRDERUNG
NETZWERKEN



KULTUR IST MÄCHTIG,
ABER UNGLAUBLICH
SUBTIL

SYSTEME BILDEN
DEN HINTERGRUND

GESCHICHTE IST
DIE GRUNDLAGE

Kooperationspartner:



Niedersächsisches Ministerium
für Bundes- und Europaangelegenheiten
und Regionale Entwicklung





PRAKTITRANS

WIR BEGLEITEN SIE ÜBER DIE DEUTSCH-NIEDERLÄNDISCHE GRENZE!

In einer Grenzregion ist der eigene Lebensraum, das Bekannte, Vertraute, die Kultur, Gesellschaft und Sprache, mit der wir sozialisiert wurden, in gewisser Weise natürlich eingeschränkt - durch deine Landesgrenze.

Obwohl im heutigen Europa, die Grenzen auf politischer Ebene schon lange geöffnet sind und ein grenzübergreifendes Handeln und Leben sowie eine europäische Wirtschaft und Gemeinschaft gewollt und gewünscht sind, bleibt die Grenze im Kopf der hier Lebenden oft bestehen. Die Chancen und Möglichkeiten des Lebens- und Wirtschaftsraums über die Landesgrenze hinaus, werden oft nicht ausgeschöpft. Doch warum ist das so?

GRENZEN ÜBERWINDEN, 360° LEBEN

In manchen Bereichen wirkt das Nachbarland vertraut. Wir pendeln zum Supermarkt, nutzen Einkaufsmöglichkeiten und Freizeitangebote. Doch vieles bleibt zu unbekannt, zu oberflächlich, als dass die gesamte Grenzregion einen integralen Aktionsraum von 360° für uns bildet, in dem wir uns wirklich auskennen, in dem wir unsere Möglichkeiten kennen und befähigt sind diese für uns zu nutzen. Was fehlt uns dazu? Ist es die fremde Sprache, das fehlende Wissen, die unbekannt Systemen oder gar kulturelle Unterschiede, die uns vor dem Nachbarn fremdeln lassen?

ERLEBNISSE SCHAFFEN, ERFAHRUNGEN SAMMELN

DIGITAL & MULTIMEDIAL

- ESCAPE GAME
- SERIOUS GAME
- JOB-BUS
- KULTURWORKSHOP
- KULTURTAG

Mehr zu unseren Angeboten erfahren Sie auf den folgenden Seiten.

INDIVIDUELL

Auch unsere Angebote versuchen wir stets grenzenlos zu entwickeln und bieten sie vor Ort oder digital an. Die Anpassung auf Ihre individuellen Bedürfnisse ist möglich. Sprechen Sie einfach mit uns!

Genau hier möchten wir mit dem PraktiTrans Projekt ansetzen! Wir sind der Meinung, da hilft nur: Kennenlernen! Wir unterstützen und befähigen Menschen mit dem Nachbarland in Kontakt und in den Austausch zu treten,

Barrieren zu überwinden, sei es auf Sprach-, Kultur- oder systemischer Ebene. Wir geben praktische, anwendungsrelevante Tipps, sowie Unterstützung durch unsere vielseitigen, maßgeschneiderten Angebote.

KONTAKT

Caroline Wille
(Projektleitung)
04961 940998-41
wille@emsachse.de

Marie Poppen
04961 940998-17
poppen@emsachse.de

PRAKTITRANS ANGEBOTE

ESCAPE GAME

Das Escape Game gibt es in zwei Ausführungen: als Printausgabe und digital als Online-Game. Das Spiel wurde speziell für die deutsch-niederländische Grenzregion entwickelt und vermittelt kulturelle, geschichtliche und sprachliche Hintergründe. Das Spiel eignet sich als Einstieg zum Kennenlernen des Nachbarlandes und kann von Schülern ab der 7. Klasse gespielt werden. Zudem ist es für Teambildungs- oder Weiterbildungsmaßnahmen geeignet. Vorkenntnisse für die Durchführung des Spiels werden nicht benötigt.

SYSTEME BILDEN DEN HINTERGRUND

DIGITALER JOB-BUS

Der digitale Job-Bus ist ein bewährtes Mittel, um Menschen zielführend bei den ersten Schritten über die Grenze hinweg zu begleiten. Diverse Gruppen kommen so gemeinschaftlich in Kontakt mit dem Nachbarland. Für Schüler und Studenten dient der Job-Bus der Berufsorientierung, Lehrkräfte erfahren bei einem Job-Bus mehr über das Bildungssystem des Nachbarlandes, um ihre Schülerinnen und Schüler auf grenzüberschreitende Berufsorientierung vorzubereiten. Unternehmergruppen nutzen diese Möglichkeit, um grenzüberschreitende Netzwerke zu unterhalten und Kontakte zu knüpfen, der Wirtschaft des Nachbarlandes zu begegnen oder als Vorbereitung, um neue Kooperationspartner kennenzulernen.



360° GRENZREGION

SERIOUS GAME

Serious Games sind digitale Spiele mit Entertainmentfaktor, bei denen gleichzeitig Bildung und Informationen vermittelt werden. Eine Spielform, bei der kulturelle Bildung und Berufsorientierung miteinander verbunden werden, ist die digitale Schnitzeljagd. Schülerinnen und Schüler erfahren bei diesem Spiel welche Ausbildungsmöglichkeiten und Berufsbilder es in der Grenzregion gibt, wie Bewerbungsprozesse aufgebaut sind und welche wirtschaftlichen Verknüpfungen es schon in der Grenzregion gibt. Der Ansatz hierbei ist: Erkenne dich im Gegenüber selbst wieder.

DIGITALER KULTURTAG

Der Kulturtag ist ein Tagesangebot für Schulen, bei dem deutsche und niederländische Klassen unter unserer Begleitung digital in Kontakt gebracht werden. In bilingualen Gruppen erarbeiten und präsentieren sie kulturelle Themen. Somit entsteht ein intensiver Kontakt, interaktiver Austausch und ein rundes Programm mit einem Arbeitsergebnis, welches eine nachhaltige Erfahrung schafft.



KULTUR IST MÄCHTIG, ABER UNGLAUBLICH SUBTIL

KULTURWORKSHOP "ESSENZ DES UNTERSCHIEDES"

In digitalen Workshops wird die kulturelle Vielfalt – ganz allgemein oder zu einem bestimmtem Thema - zwischen Deutschland und den Niederlanden beleuchtet. Auch wenn es auf den ersten Blick kaum Unterschiede zwischen beiden Ländern zu geben scheint, kann das bei der Zusammenarbeit mit Unternehmen aus dem Nachbarland ganz anders aussehen. Der Teufel steckt im Detail. Bei diesem Workshop geht es um den Umgang mit Hierarchien, Missverständnissen in der Kommunikation, um das Bildungssystem, weitere systembezogene Unterschiede und den historischen Hintergrund beider Länder.

SERVICES

Neben den genannten Angeboten helfen wir Ihnen individuell nach Ihrem Bedarf immer gerne weiter. Wir bieten

- Dolmetschen
- Netzwerkaktivitäten
- Erstkontakte ins Nachbarland
- Schulungen zu spezifischen Kulturthemen
- Ideenentwicklung für Austauschveranstaltungen
- Coaching für den Austausch in Eigeninitiative

KONTAKT

Caroline Wille
(Projektleitung)
T: 04961 940998-41
wille@emsachse.de

Marie Poppen
T: 04961 940998-17
poppen@emsachse.de

WWW.INFO.EMSACHSE.DE/PRAKTITRANS



emsachse
Ostfriesland, Emsland, Grafschaft Bentheim.